ОТМЕТКА О ПОДКЛЮЧЕНИИ

Название монтажной организации _____

Лицензия № _____ № телефона: _____

Дата установки _____ Гарантия на установку_____

Ф.И.О. Мастера _____ Подпись, печать _____

Настоящим подтверждаю, что прибор введен в эксплуатацию, работает исправно, с правилами техники безопасности и эксплуатации ознакомлен.

Подпись владельца _____

ОТМЕТКИ О ГАРАНТИЙНОМ и СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

Характер неисправности _____

_____

Выполненный ремонт_____

_____

Мастер гарантийного обслуживания:

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Дата _____ Штамп:

Характер неисправности _____

_____

Выполненный ремонт_____

_____

Мастер гарантийного обслуживания:

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Дата _____ Штамп:

STAINLESS.G.5 термекс® ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

АЯ 27

ПАСПОРТ
и
ИНСТРУКЦИЯ

ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
ЭЛЕКТРОВОДОНАГРЕВАТЕЛЕЙ

термекс®

(МОДЕЛИ СЕРИЙ RZL, RZB, RSD)

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за то, что Вы приобрели электроводонагреватель **Термекс**. Выражаем уверенность в том, что широкий ассортимент наших электроводонагревателей удовлетворит любые Ваши потребности. Применение современных технологий и материалов высочайшего качества при изготовлении приборов определили популярность и доверие к торговой марке **Термекс.**

Электроводонагреватели **Термекс** разработаны и изготовлены в строгом соответствии с международными стандартами, гарантирующими надёжность и безопасность эксплуатации. Все модели прошли обязательную сертификацию Госстандарта России и полностью соответствуют требованиям ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ Р МЭК 60335-2-21-99.

Настоящая инструкция распространяется на модели **Термекс (серии RZL, RZB, RSD)**. Наименование модели приобретённого Вами водонагревателя указано в разделе «Гарантийные обязательства» (подраздел «Отметка о продаже») и в идентификационной табличке на корпусе прибора.

Просим Вас внимательно прочитать данную инструкцию.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Электроводонагреватель (далее по тексту – ЭВН) предназначен для обеспечения горячей водой бытовых и промышленных объектов, имеющих водопровод холодной воды с давлением не менее 0,5 бар и не более 6 бар.

ЭВН должен эксплуатироваться в закрытых отапливаемых помещениях. **Прибор не предназначен для работы в непрерывно проточном режиме.**

2. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания всех типов и моделей ЭВН должно находиться в пределах 220В±10%. Объём внутреннего бака и мощность нагревательного элемента указаны в идентификационной табличке на корпусе прибора. Диаметр резьбы патрубков входа и выхода воды – ½”.

Таблица 1

Объём ЭВН, литры	Среднее время нагрева на ΔT = 45°C для мощности 2000 Вт
5	0 час 08 мин
10	0 час 15 мин
15	0 час 25 мин
30	0 час 50мин
40	1 час 10 мин
50	1 час 25 мин
60	1 час 40 мин
80	2 часа 10 мин
100	2 часа 45 мин
120	3 часа 15 мин
150	4 часа 10 мин

8.3. При установке и эксплуатации ЭВН потребитель должен соблюдать требования, обеспечивающие безотказную работу прибора в течение гарантийного срока:

8.3.1. выполнять меры безопасности и правила установки, подключения, эксплуатации и обслуживания, изложенные в настоящей инструкции;

8.3.2. исключить механические повреждения от небрежного хранения, транспортировки и монтажа;

8.3.3. исключить повреждения прибора от замерзания в нём воды;

8.3.4. использовать для нагрева в ЭВН воду без механических и химических примесей.

8.5. Изготовитель не несёт ответственность за недостатки, возникшие вследствие нарушения потребителем правил установки, эксплуатации и технического обслуживания ЭВН, изложенных в настоящей инструкции.

8.6. Ремонт или замена комплектующих (в том числе бака) в пределах гарантийного срока не продлевают гарантийный срок на ЭВН в целом. Гарантийный срок на заменённые или отремонтированные комплектующие составляет шесть месяцев.

ЭВН соответствует международным стандартам IEC 335-2-21, EN 60335-2-21, РОСС RU.АЯ27.В11686, CEE 73/23, CEE 82/499.

По вопросам рекламаций, гарантийного и сервисного обслуживания следует обращаться в сервисную службу ООО «ЭДИССОН Ко» по адресам:

Россия, 196105, г. Санкт-Петербург, ул. Благодатная, 63.
Тел. (812) 387-19-88, e-mail: service@thermex.ru, www.thermex.ru
Россия, 107241, г. Москва, Черницынский проезд, д.3, строение 1.
Тел. (495) 980 18 74, e-mail: moscow@thermex.ru

В других регионах по вопросам предоставления гарантийных и сервисных услуг следует обращаться по месту приобретения ЭВН или в сервисный центр, указанный продавцом:

ОТМЕТКА О ПРОДАЖЕ

Модель _____ **Серийный №**_____

Дата продажи "_____**"** _____ _____**г**

Торговая организация: _____

Подпись продавца _____ **Штамп магазина**

Изделие укомплектовано, к внешнему виду изделия претензий не имею.
Паспорт и инструкцию получил, с условиями гарантии ознакомлен.

Подпись покупателя _____

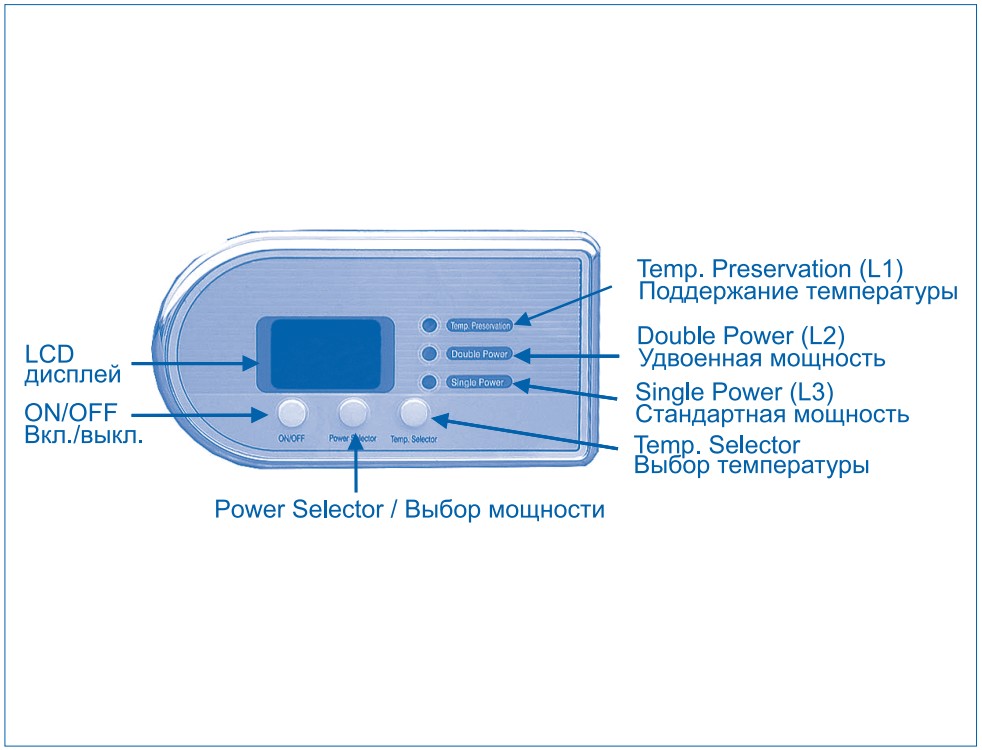


Рис. 4. Электронная панель управления.

8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

8.1. Производитель устанавливает гарантийный срок эксплуатации 5 лет для водосодержащей ёмкости (бака) и 12 месяцев для элементов электрической части.

Гарантийный срок исчисляется со дня продажи ЭВН. При отсутствии или исправлении даты продажи и штампа магазина гарантийный срок исчисляется от даты выпуска ЭВН, указанной на корпусе прибора. Претензии в период гарантийного срока принимаются при наличии паспорта с отметками о продаже и подключении.

8.2. Гарантия распространяется только на ЭВН. Гарантию на работы по установке и подключению обеспечивает монтажная организация в соответствии с данными подраздела «Отметка о подключении».

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Электроводонагреватель – 1 шт.
2. Предохранительный клапан – 1 шт.
3. Паспорт и инструкция по эксплуатации – 1 шт.
4. Анкер для крепежа – по 2 шт. на каждую крепёжную планку.
5. Шнур сетевой с евровилкой – 1 шт.
6. Упаковка – 1 шт.

4. ОПИСАНИЕ И ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ ЭВН

4.1. Внешний корпус ЭВН в зависимости от модели выполняется из различных высококачественных материалов - ударопрочного пластика, низкоуглеродистой или специальной нержавеющей полированной стали. Внутренний бак изготавливается из высококачественной нержавеющей стали с содержанием титана, что обеспечивает высокую коррозионную стойкость и, как следствие, длительный срок эксплуатации. Пространство между внешним корпусом и внутренним баком заполнено пенополиуретаном – современной, экологически чистой теплоизоляцией, обладающей наилучшими характеристиками теплосбережения. Модели RZL–VS, RSD имеют два резьбовых патрубка – для входа холодной воды (с синим кольцом) и выхода горячей воды (с красным кольцом), а модели RZL-HS, RZB, RZB-D, RZB-F, RZB-L оборудованы дополнительным дренажным патрубком (с красным кольцом, закрыт металлической заглушкой) для слива воды и промывки внутреннего бака.

На лицевой стороне ЭВН находится термометр (модель RZL, 30л - 150л). Расположение панели управления зависит от модели и типа ЭВН: RZL-VS, RSD – снизу, RZL-HS – справа, RZB, RZB-D, RZB-F, RZB-L – на лицевой стороне.

4.2. На съемном фланце смонтированы трубчатый электронагреватель (ТЭН) и датчики термостата и термовыключателя. ТЭН служит для нагрева воды и управляется термостатом, который имеет плавную регулировку температуры до +75°С. Термостат автоматически поддерживает температуру воды на уровне, установленном пользователем. Ручка регулировки температуры расположена на механической панели управления. Модели с электронным управлением имеют сенсорный регулятор (Рис. 4).

Термовыключатель служит для предохранения ЭВН от перегрева и отключает ТЭН от сети при превышении температуры воды свыше +95°С (Рис. 2).

Модель RZB10 снабжена автономным нерегулируемым термостатом, расположенным под верхней крышкой прибора. В моделях RZB10 и RSD установлена пилотная лампа, индицирующая режим нагрева нагревателя. Термовыключатель в моделях RZB10 и RSD находится под верхней крышкой.

Индикатором режима работы ЭВН служит подсветка клавиш выбора мощности (в моделях 30л – 150л): светятся при нагревании воды, и гаснут при достижении установленной на термостате температуры нагрева воды. В моделях с электронным управлением индикация осуществляется контрольной лампой L1 (Рис. 4) – она загорается при достижении установленной температуры.

4.3. Предохранительный клапан предотвращает самопроизвольный слив из ЭВН при отключении холодной воды в системе и защищает ЭВН при повышении давления в водопроводе выше допустимого (6 бар) путем сброса избытка воды через дренажное отверстие клапана.

5. УКАЗАНИЯ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. Электрическая безопасность ЭВН гарантирована только при наличии эффективного заземления, выполненного в соответствии с действующими правилами монтажа электроустановок.

5.2. Сантехническая подводка и запорная арматура должны соответствовать параметрам водопроводной сети и иметь необходимые сертификаты качества.

5.3. При монтаже и эксплуатации ЭВН не допускается:

- подключать электропитание, если ЭВН не заполнен водой;
- снимать защитную крышку при включенном электропитании;
- использовать ЭВН без заземления;
- включать в водопроводную сеть с давлением больше 6 атмосфер;
- подключать ЭВН к водопроводу без предохранительного клапана;
- сливать воду из ЭВН при включенном электропитании;
- использовать сменные детали и узлы, не рекомендованные Производителем;
- использовать воду из ЭВН для приготовления пищи;
- изменять конструкцию и установочные размеры кронштейнов ЭВН.

6. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Все сантехнические и электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным персоналом с обязательной записью в разделе «Отметка о подключении» (см. раздел «Гарантийные обязательства»).

6.1. РАЗМЕЩЕНИЕ И УСТАНОВКА

Установка ЭВН производится в соответствии с маркировкой, указанной на корпусе, и следующей таблицей:

МАРКИРОВКА	ОБЪЕМ	РАЗМЕЩЕНИЕ
RZL-VS, RZL-VP, RZB-F, RZB-L, RSD	5÷150 литров	Вертикальное Патрубки вниз
RZL-HS, RZL-HP, RZB, RZB-D	5÷150 литров	Горизонтальное Патрубки вниз

Рекомендуется устанавливать ЭВН максимально близко от места использования горячей воды, чтобы сократить потери тепла в трубах.

ЭВН подвешивается за кронштейны корпуса на крюки анкеров, закрепляемые в стене. Монтаж крюков в стене должен исключать самопроизвольное перемещение по ним кронштейнов ЭВН.

Для обслуживания ЭВН расстояние от защитной крышки до ближайшей поверхности в направлении оси съемного фланца должно быть не менее:

- 30 сантиметров – для моделей 5-80 литров;
- 50 сантиметров – для моделей 100-150 литров.

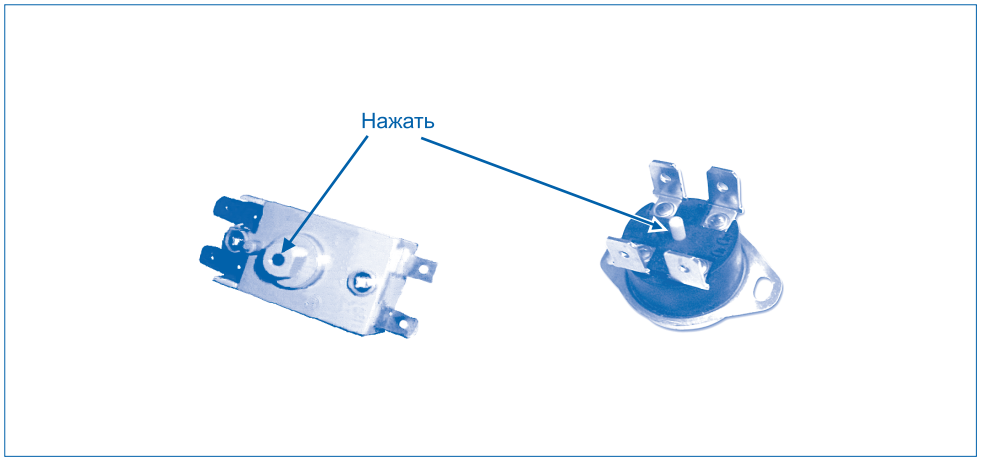


Рис. 2. Схема расположения кнопки термовыключателя.

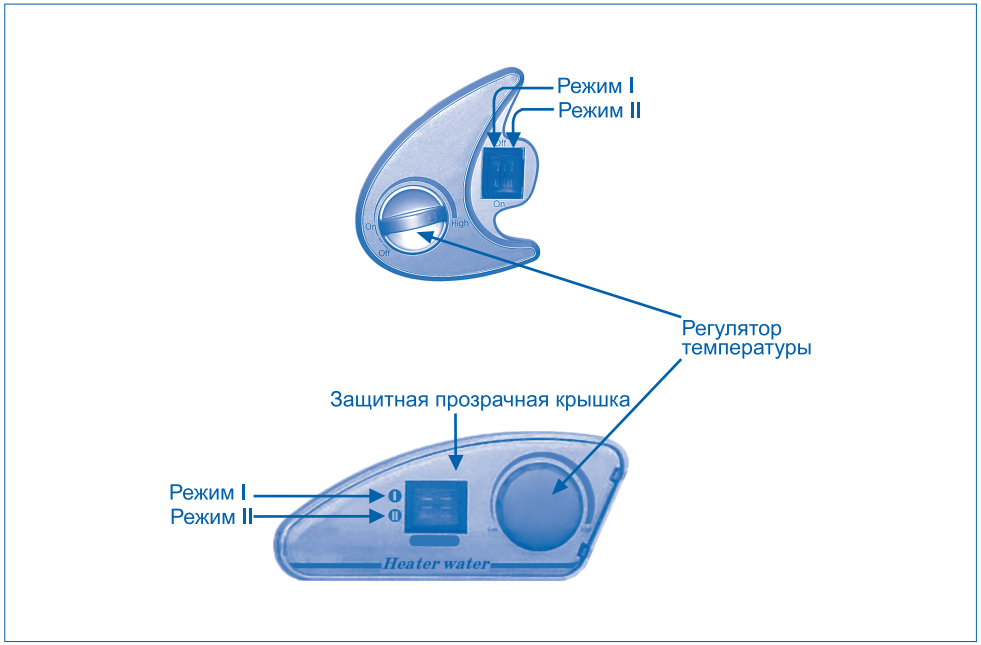


Рис. 3. Механическая панель управления.

8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ:

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Уменьшился напор горячей воды из ЭВН. Напор холодной воды прежний	Засорение впускного отверстия предохранительного клапана	Снять клапан и промыть его в воде
Увеличилось время нагрева	ТЭН покрылся слоем накипи	Извлечь фланец и очистить ТЭН
	Понизилось напряжение электросети	Обратиться в службу эксплуатации электросети
Частое срабатывание кнопки термовыключателя	Установленная температура близка к предельной	Повернуть регулятор термостата в сторону уменьшения температуры (-) или установить меньшую температуру на электронной панели управления
	Трубка термостата покрылась накипью	Извлечь из ЭВН опорный фланец и аккуратно очистить трубку от накипи
ЭВН работает, но не нагревает воду	Вентиль «Х» (рис.1) не закрыт или вышел из строя	Закрыть или заменить вентиль «Х» (Рис.1)
Включенный в электросеть ЭВН не нагревает воду. Контрольная лампа не горит	Сработала или не включена кнопка термовыключателя (рис.2)	Отключить ЭВН от сети, снять крышку, нажать до щелчка кнопку (рис.2) термовыключателя, установить крышку и включить питание
Для моделей с электронным управлением		
В случае возникновения внутренней неисправности, на экране дисплея Вы увидите обозначения E1, E2 или E3, сопровождаемые восемью предупредительными звуковыми сигналами, после чего питание будет отключено	E1 означает, что внутри бака нет воды, а нагревательный элемент включен	Необходимо до отказа заполнить бак водой, а затем включить питание
	E2 означает, что термостат неисправен	Обратитесь в сервисный центр для замены термостата
	E3 означает, что температура воды превысила 95°С и сработал термовыключатель	Отключить ЭВН от сети, снять крышку, нажать до щелчка кнопку (рис.2) термовыключателя, установить крышку и включить питание

Вышеперечисленные неисправности не являются дефектами ЭВН и устраняются потребителем самостоятельно или за его счет.

ВНИМАНИЕ! Во избежание причинения вреда имуществу потребителя и (или) третьих лиц в случае неисправностей системы горячего водоснабжения, необходимо производить монтаж ЭВН в помещениях, имеющих гидроизоляцию полов и дренаж в канализацию, и ни в коем случае не размещать под ЭВН предметы, подверженные воздействию воды. При размещении ЭВН в незащищенных помещениях необходимо установить под ЭВН защитный поддон с дренажем в канализацию.

В случае размещения ЭВН в местах, труднодоступных для проведения технического и гарантийного обслуживания (антресоли, ниши, межпотолочные пространства и т.п.) демонтаж и монтаж ЭВН осуществляется потребителем самостоятельно, либо за его счет.

6.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Установить предохранительный клапан на входе холодной воды, помеченном синим кольцом, закрутив на 3,5 – 4 оборота, обеспечив герметичность соединения любым водоизолирующим материалом (льном, лентой ФУМ и др.).

Запрещается эксплуатировать ЭВН без предохранительного клапана или использовать клапана других производителей.

Во время эксплуатации ЭВН вы можете наблюдать появление капель из дренажного клювика предохранительного клапана (сброс излишнего давления при нагреве воды). Рекомендуется присоединить к дренажному клювику резиновую или силиконовую трубку соответствующего диаметра для отвода влаги.

Подключение к водопроводной системе производится в соответствии с рис.1. только при помощи медных, металлопластиковых или пластиковых труб, а также специальной гибкой сантехподводки. Рекомендуется подавать воду в ЭВН через фильтр-грязевик, установленный на магистрали холодной воды.

После подключения откройте вентиль подачи холодной воды в ЭВН и кран горячей воды на смесителе, чтобы обеспечить отток воздуха из водонагревателя. При конечном заполнении ЭВН из крана смесителя непрерывной струей потечет холодная вода.

При подключении ЭВН в местах, не снабженных водопроводом, допускается подавать воду в ЭВН из вспомогательной емкости, размещённой на высоте не менее 5 метров от верхней точки ЭВН, или с использованием насосной станции.

Примечание: для облегчения обслуживания ЭВН в процессе эксплуатации рекомендуется установка сливного вентиля в соответствии с рис. 1 (для моделей, не оборудованных сливным патрубком).

Если давление в водопроводе превышает 6 бар, то на входе перед ЭВН необходимо установить редуктор для снижения давления воды до нормы.

6.3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

ВНИМАНИЕ! Перед включением электропитания убедитесь, что ЭВН заполнен водой.

Водонагреватель оборудован штатным шнуром электропитания с вилкой.

Розетка должна иметь клемму заземления и располагаться в месте, защищенном от влаги.

Розетка и подведенная к ней электропроводка должны быть рассчитаны на номинальную мощность не менее 2000Вт.

Вставьте вилку в розетку.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1. У моделей ёмкостью 30л – 150л с механическим контролем на панели управления ЭВН расположены клавиши (I и II) выбора мощности со встроенными индикаторными лампами. Для водонагревателей мощностью 2000 Вт клавиша I соответствует мощности 1300 Вт, а клавиша II – 700 Вт. Вы можете выбрать ту или иную мощность нагрева, исходя из своих потребностей в количестве горячей воды или в зависимости от сезона.

В моделях, оборудованных электронной панелью управления с цифровым дисплеем, включение/выключение водонагревателя осуществляется левой кнопкой на панели управления «**ON/OFF**» (Рис. 4), при этом на дисплее показывается заданная температура нагрева. Через 2,5 секунды после этого на дисплей выводится текущая температура воды в ЭВН. Выбор мощности нагрева осуществляется средней кнопкой «Power selector» на панели управления. Режим **2 кВт** сопровождается индикацией контрольной лампы **L2**, а **1,3 кВт** - индикацией контрольной лампы **L3** (Рис. 4).

В процессе эксплуатации ЭВН потребитель может регулировать температуру нагрева:

- для моделей с механическим управлением с помощью регулятора, расположенного на панели управления. При повороте регулятора против часовой стрелки до упора ЭВН отключается от сети, при повороте по часовой стрелке температура плавно увеличивается вплоть до +75° С. В модели RZB10 возможность ручного регулирования температуры не предусматривается;

- модели с электронным управлением оборудованы дисплеем. Управление осуществляется при помощи трех сенсорных клавиш, режимы контролируются по информации на дисплее и индикации трех контрольных ламп. Для выбора температуры нагрева необходимо несколько раз нажать правую кнопку «Temp. Selector» (Рис. 4) на панели управления. Дискретность изменения температуры - 5° С. При первом включении ЭВН (либо после перебоя с подачей электроэнергии) по умолчанию устанавливается температура 75°С.

Если вы не используете ЭВН в зимний период и существует вероятность замерзания водных магистралей и самого водонагревателя, рекомендуется отключить питание и слить воду из ЭВН во избежание повреждения внутреннего бака.

7.2. Техническое обслуживание (ТО).

При проведении ТО проверяется наличие накипи на ТЭНе. Одновременно с этим удаляется осадок, который может образоваться в нижней части ЭВН. Если на ТЭНе образовалась накипь, то её можно удалить с помощью специальных чистящих средств, либо механическим путем. Рекомендуется через год с момента подключения ЭВН провести первое техническое обслуживание работниками специализированной организации и по интенсивности образования накипи и осадка определить сроки проведения последующих ТО. Данное действие максимально продлит срок эксплуатации ЭВН.

Внимание: накопление накипи на ТЭНе может стать причиной его повреждения.

Примечание: Повреждение ТЭНа из-за образования накипи не подпадает под действие гарантийных обязательств. Регулярное техническое обслуживание не входит в гарантийные обязательства изготовителя и продавца.

Для проведения ТО необходимо выполнить следующее:

- отключить электропитание ЭВН;
- дать остыть горячей воде или израсходовать ее через смеситель;
- перекрыть поступление холодной воды в ЭВН;
- отвинтить предохранительный клапан или открыть сливной вентиль;
- на патрубок подачи холодной воды или на сливной вентиль надеть резиновый шланг, направив второй его конец в канализацию;
- открыть кран горячей воды на смесителе и слить воду из ЭВН через шланг в канализацию;
- снять защитную крышку, отключить провода, отвинтить и извлечь из корпуса опорный фланец;
- очистить при необходимости ТЭН от накипи и удалить осадок из бака;
- произвести сборку, заполнить ЭВН водой и включить питание.

В моделях, имеющих дренажный патрубок, достаточно перекрыть поступление холодной воды в ЭВН, открутить заглушку на дренажном патрубке и открыть кран горячей воды. После того, как вода сольется, можно открыть на некоторое время подачу холодной воды в ЭВН для дополнительной промывки бака.

При проведении технического обслуживания ЭВН силами специализированной организации в сервисном талоне должна быть сделана соответствующая отметка.

7.3. При соблюдении правил установки, эксплуатации, технического обслуживания ЭВН и соответствии качества используемой воды действующим стандартам изготовитель устанавливает срок службы ЭВН 7 лет.

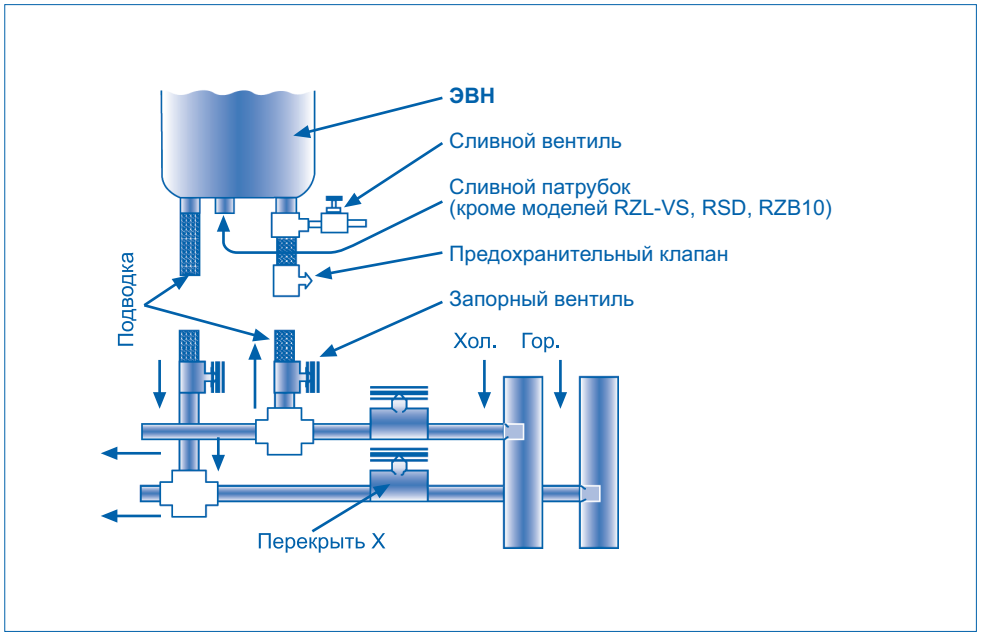


Рис 1. Схема подключения ЭВН к водопроводу.